



BUDG_PV(2013)1209_1

ATA

Reunião de 9 de dezembro de 2013, das 18.30 às 20.30
ESTRASBURGO

A reunião tem início às 18.30 de segunda-feira, 9 de dezembro de 2013, sob a presidência de Alain Lamassoure (presidente).

1. Aprovação da ordem do dia

Decisão: O projeto de ordem do dia é aprovado.

2. Comunicações do presidente

Decisão: Ver o boletim informativo da Comissão BUDG. O presidente anuncia que os coordenadores propõem a nomeação de Salvador Garriga Polledo (PPE) como relator para o Orçamento 2015: Outras secções. Não foram apresentadas objeções.

O presidente anuncia ainda a realização de uma reunião conjunta das Comissões BUDG e CONT na quinta-feira, 17 de janeiro, na sala ASP 3G2, a fim de se proceder à votação da objeção a um ato delegado sobre as PPP. Ingeborg Gräßle intervém sobre esta questão do ato delegado referente às PPP.

3. Aprovação da ata da reunião de:

PE524.522v01-00

Decisão: A ata é aprovada.

Ata da reunião da Comissão BUDG de 27 de novembro de 2013

PE524.616v01-00

Decisão: A aprovação da ata é adiada.

* * *

4. Orçamento 2015: Outras secções

Decisão: Troca de pontos de vista

Intervenções: A. Lamassoure, S. Garriga Polledo

5. Procuradoria Europeia

BUDG/7/13511

PA - PE524.830v01-00

Relator de parecer: Alain Lamassoure (PPE)

2013/0255(APP)

Fundo: LIBE F

Decisão: Troca de pontos de vista

Intervenções: A. Lamassoure, J. Elles, I. Gräßle, H. Trüpel

***** Período de votação *****

6. Orçamento 2013: Secção III - Comissão

Relator: Giovanni La Via (PPE)

- DEC 42, 43, 44, 46 – aprovados

- Sem outros pedidos de transferência

Intervenções: A. Lamassoure, G. La Via, G. Färm, S. Presa (Diretor, DG Orçamento, Comissão Europeia)

7. Orçamento 2013: Outras secções

Relator: Derek Vaughan (S&D)

- PE - C11 – aprovado

- CESE - INF 5/2013, DEC 1/2013 – aprovados

- CR - INF 9/2013, INF10/2013, DEC1/2013 – aprovados

- TJUE - 7/2013, 8/2013 – aprovados

- SEAE - 3/2013 – aprovado

- AEPD 3/2013 – aprovado

- Sem outros pedidos de transferência

Intervenções: A. Lamassoure, D. Vaughan

8. Política imobiliária

Relatora: Monika Hohlmeier (PPE)

- Nenhum pedido

Intervenções: A. Lamassoure

***** Fim da votação *****

9. Ponto da situação das atividades do Grupo de Trabalho Conjunto Mesa / BUDG

Presidente da delegação da Comissão BUDG: George Lyon (ALDE)

- Troca de pontos de vista

Intervenções: A. Lamassoure, I. Gräßle

10. Relatório sobre o tríplice relativo ao mandato externo do BEI nos termos do artigo 70.º (COM(2013)0293 - 2013/0152(COD))

Relator: I. Kalfin (S&D)

Decisão: Adiada

* * *

11. Diversos

Nada a assinalar.

12. Próxima reunião

Quarta-feira, 22 de janeiro de 2014, das 15.00 às 18.30

Quinta-feira, 23 de janeiro de 2014, das 9.00 às 12.30

Quinta-feira, 23 de janeiro de 2014, das 15.00 às 18.30

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĚJUMU REGISTRYS/DALYVIŲ ŠARŠAS/JELENLĚTI
IV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Alain Lamassoure (P), Eider Gardiazábal Rubial (VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Salvador Garriga Polledo, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Helga Trüpel, Oleg Valjalo, Derek Vaughan, Angelika Werthmann</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavadojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>

<p>187 (2)</p>
<p>193 (3)</p>
<p>46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)</p>

<p>Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Orazovalci/Tarkkailijat/Observatörer</p>

<p>По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur</p>

l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
L. De Hent	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
S. Presa, A. Boillot	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimieliimet/Andra institutioner/organ	
CoR	E. Kronbergs, P. Ignasiak

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Altri partecipanti/Inii účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
E. Szekrenyes, C. Abel, E. Ranaivoson	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenes sekretariat	
PPE	L. de Montagnac, A. Kaczmarek
S&D	H. Goma, E. Apell
ALDE	C. Perrin, P. Boveington-Fauran
ECR	A. Boyd
Verts/ALE	R. Garoby
GUE/NGL	M. Fric
EFD	F. Baggio
NI	

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>A. Vitrey, N. Fischer L. Bauer P. Campilho</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Íogí szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>R. Crowe</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariiat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>J.L. Pacheco, F. Javelle, A. Schneider</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Assisztens/Asysent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>K. Madej</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Președinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseseimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreședinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviseelő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/

Tjänsteman